

BANDO N. DG/DID/EST 12/2018

DATA SCADENZA PRESENTAZIONE DOMANDE: 2/11/2018 ORE 12:00

SELEZIONE ESTERNA PER IL CONFERIMENTO DI N. 1 INCARICO DI LAVORO AUTONOMO DI NATURA COORDINATA E CONTINUATIVA, DI SUPPORTO AL PROGRAMMA DIDATTICO DI INTRODUZIONE ED APPROFONDIMENTO DELLA LINGUA TEDESCA IN CAMPO GIURIDICO, AI SENSI E PER GLI EFFETTI DEGLI ARTT. 2222 E SEGUENTI DEL CODICE CIVILE E DEL VIGENTE REGOLAMENTO DI ATENEO PER L'AMMINISTRAZIONE, LA FINANZA E LA CONTABILITÀ EMANATO CON D.R. N. 3106 DEL 26/9/2017.

Visto lo Statuto dell'Università degli Studi di Torino;
Visti gli artt. 2222/2230 del Codice Civile;
Visto l'art. 7, co.6 del D.Lgs. 30/32001 n. 165;
Visto l'art. 50, comma 1, lett. c bis) del D.P.R. 22/12/1986 n. 917 (T.U.I.R. sulle imposte sui redditi);
Visto il vigente Regolamento per la Finanza, l'Amministrazione e la Contabilità emanato con D.R. n.3106 del 26/9/2017;
Visto il vigente Regolamento dell'Università degli Studi di Torino per il conferimento di incarichi esterni di lavoro autonomo ai sensi dell'art.7, co.6 del D.Lgs. 165/2001;
Visto l'art. 18, comma 1, punti b) e c) della l. 30/12/2010 n. 240;
Vista l'attività integrativa volta ad introdurre alla conoscenza ed all'approfondimento della lingua tedesca con specifico riguardo all'acquisizione del lessico giuridico ed alla comprensione di testi giuridici, di supporto al programma didattico di Introduzione ed approfondimento della lingua tedesca in campo giuridico, per la cui realizzazione è richiesta la collaborazione di **n. 1** unità di esperti in possesso di elevata qualificazione professionale;
Visto l'estratto della delibera del Consiglio di Dipartimento del 27/9/2018 con la quale è stata autorizzata l'attivazione dell'incarico di collaborazione per le attività sopra descritte e l'impegno della relativa spesa;
Visto l'esito negativo della ricerca del personale di cui al Bando interno n. DG/DID/INT 09/2018;
Considerata la sussistenza dei presupposti, con particolare riferimento all'autonomia e professionalità che giustificano il ricorso ai rapporti di collaborazione coordinata e continuativa previsti dalla Circolare n. 2/2008 del Dipartimento della Funzione Pubblica;
Tenuto conto della disponibilità finanziaria;
Valutato ogni opportuno elemento

SI DECRETA

Art. 1

Istituzione e durata dell'incarico

È indetta una procedura di valutazione comparativa **per titoli e colloquio**, finalizzata al conferimento di n. 1 incarico di lavoro autonomo di natura coordinata e continuativa al fine di acquisire una figura di supporto al programma didattico di **Introduzione ed approfondimento della lingua tedesca in campo giuridico**. L'incarico avrà la durata di **mesi 12** e la relativa efficacia decorrerà dal momento dell'avvenuta pubblicazione sul sito istituzionale dell'Ateneo, ai sensi dell'art. 3, comma 18, della legge finanziaria 2008 (L. 244/2007).

Art. 2

Oggetto della collaborazione e specifiche dell'incarico

La struttura di riferimento per lo svolgimento dell'incarico è il Dipartimento di Giurisprudenza e le attività consisteranno in:

- attività integrativa volta ad introdurre alla conoscenza ed all'approfondimento della lingua tedesca con specifico riguardo all'acquisizione del lessico giuridico ed alla comprensione di testi giuridici.

La collaborazione, coordinata dalla Responsabile del programma Prof.ssa Elisa Mongiano, sarà espletata personalmente dal candidato selezionato, in piena autonomia, senza vincolo di subordinazione, in via non esclusiva.

Tenuto conto del carattere continuativo e coordinato della prestazione da svolgere, l'incaricato potrà utilizzare i locali e le attrezzature messe a disposizione dalla struttura in coordinamento con le direttive impartite dalla Prof.ssa Elisa Mongiano.

Il Dipartimento di Giurisprudenza garantisce parità e pari opportunità tra uomini e donne per l'accesso al lavoro ed il trattamento sul lavoro.

Art. 3

Requisiti di ammissione, conoscenze richieste e criteri di valutazione

Per l'affidamento dell'incarico si richiede il possesso dei seguenti requisiti essenziali:

- Laurea in giurisprudenza o titolo equipollente;
- Comprovata e qualificata conoscenza della lingua tedesca.

Conoscenze ed esperienze richieste:

- Possesso di competenze relative all'ambito giuridico, con peculiare riguardo all'ordinamento tedesco;
- Pregresse esperienze nel campo della didattica della lingua tedesca.

I predetti requisiti devono essere posseduti alla data di scadenza dell'avviso di selezione.

La valutazione di idoneità dell'incarico sarà basata sul curriculum, sui titoli posseduti e su un colloquio in base ai seguenti criteri definiti dalla Commissione:

a) Voto di laurea: max punti 10

| | |
|-----------------|----------|
| 110 con lode | punti 10 |
| da 110 a 106 | punti 9 |
| da 105 a 102 | punti 7 |
| da 101 a 100 | punti 3 |
| fino a 99 punti | punti 1 |

b) Altri titoli accademici (dottorato, diplomi specializzazione): max punti 10

c) Esperienza professionale: max punti 15

d) Esperienza didattica/ricerca: max punti 20

e) Eventuali pubblicazioni pertinenti: max punti 5

f) Colloquio: max punti 40.

La Commissione Giudicatrice può disporre l'esclusione in qualsiasi momento dei candidati della procedura selettiva per difetto dei requisiti prescritti.

Art. 4

Incompatibilità

Il contratto per la collaborazione in oggetto non può essere stipulato con:

- Il personale dell'Università degli Studi di Torino;
- i soggetti cessati volontariamente dal servizio presso l'Università degli Studi di Torino con diritto alla pensione anticipata di anzianità (art. 25 l. 23/12/199 n. 724);
- i soggetti che siano cessati volontariamente dal servizio presso altro ente pubblico o privato con diritto alla pensione anticipata di anzianità e che abbiano avuto con l'Università degli Studi di Torino rapporti di lavoro o di impiego nei cinque anni precedenti a quello di cessazione (art. 25 l. 23/12/1994 n.724);
- coloro che hanno un grado di parentela o di affinità, fino al quarto grado compreso, con un professore appartenente alla struttura didattica ovvero con il Rettore, la Direttrice generale o un componente del Consiglio di Amministrazione dell'Ateneo, ai sensi dell'art. 18 co.1 lett. b) e c) della legge n. 240/2010;
- i soggetti che si trovino in situazione, anche potenziale, di conflitto di interesse con l'Università degli Studi di Torino;
- in tutti gli altri casi previsti dalla legge.

Art. 5

Natura giuridica del contratto

La prestazione di cui al presente bando si configura quale lavoro autonomo di natura coordinata e continuativa di cui all'art. 50, comma 1, lettera c-bis del D.P.R. 917/86 con l'obbligo di eseguire la prestazione personalmente in autonomia tecnica ed organizzativa, senza vincolo di subordinazione.

Il contratto stipulato non dà luogo a diritti in ordine all'accesso nei ruoli dell'Università, né costituisce titolo per valutazioni o riconoscimenti giuridici ed economici ed è soggetto alle incompatibilità di legge.

Nel caso in cui l'incarico di collaborazione coordinata e continuativa sia affidato ad un professionista abituale all'atto della stipula del contratto dovrà produrre copia di adeguata documentazione assicurativa per responsabilità civile ed infortunio.

Art. 6

Compenso e modalità di pagamento

Al vincitore/Alla vincitrice della selezione pubblica verrà corrisposto il seguente compenso lordo percipiente di **€ 5.000,00**. Il compenso sarà liquidato secondo la normativa vigente al momento del pagamento.

Il pagamento dell'importo previsto avverrà in **un'unica rata** a fine incarico in funzione dell'attività svolta, previa dichiarazione scritta della Responsabile del programma dell'effettivo e regolare svolgimento dell'attività prevista e su presentazione di idonea documentazione fiscale, ove richiesta. L'importo del contratto è da imputare sui fondi di Didattica del Dipartimento, codice identificativo U-Gov: SCOL_DID_AUTO_18/01.

Art. 7

Domanda e termine

Il presente avviso è pubblicato all'Albo di Ateneo, sul sito del Dipartimento www.dg.unito.it e sul sito web www.unito.it alla voce "Università e Lavoro-Opportunità ed esperienze di Lavoro-Personale Tecnico Amministrativo e Dirigenti-Concorsi e selezioni-Incarichi Professionali e Collaborazioni".

La domanda deve essere presentata esclusivamente on line utilizzando il modulo disponibile al seguente link:

<https://goo.gl/forms/mbXM4GESrMSsVuw33>

La non corretta compilazione del modulo on line costituisce motivo di esclusione dalla selezione.

La presentazione delle candidature on line chiuderà alle **ore 12:00 (ora locale) del giorno 2/11/2018**.

Le domande saranno considerate prodotte in tempo utile se pervenute entro il 2/11/2018 ore 12:00.

Si avvisano i candidati che, una volta ricevuta la notifica della registrazione della domanda, sono tenuti a stampare l'e-mail, firmarla e trasmetterla scansionata al seguente indirizzo di posta elettronica: compensi.cle@unito.it

La presentazione della domanda di partecipazione alla selezione di cui presente avviso ha valenza di piena accettazione delle condizioni in esso riportate, di piena consapevolezza della natura autonoma del rapporto lavorativo, nonché di conoscenza e di accettazione delle norme dettate nel presente bando.

Per informazioni in merito alla procedura di compilazione della domanda è disponibile il seguente indirizzo di posta elettronica: compensi.cle@unito.it

Nella domanda di ammissione i candidati dovranno dichiarare sotto la propria responsabilità, pena l'esclusione dalla selezione, quanto appresso specificato:

- 1) nome e cognome;
- 2) data e luogo di nascita;
- 3) cittadinanza posseduta;
- 4) residenza;
- 5) il domicilio eletto ai fini della selezione;
- 6) il comune nelle cui liste elettorali risultano iscritti o i motivi della mancata iscrizione o della cancellazione dalle liste medesime;
- 7) di non aver riportato condanne penali ovvero le eventuali condanne riportate indicando gli estremi delle relative sentenze, anche se sia stata concessa amnistia, condono, indulto o perdono giudiziale (la dichiarazione va resa anche in assenza di condanne penali);
- 8) di non trovarsi in situazione, anche potenziale, di conflitto di interesse con l'Ateneo;
- 9) il possesso dei requisiti di cui all'art. 3 della presente selezione;
- 10) il godimento di diritti civili e politici.

La domanda di partecipazione dovrà essere corredata di:

- 1) documento di riconoscimento in corso di validità;
- 2) i documenti e titoli che l'aspirante ritenga opportuno presentare nel proprio interesse, agli effetti della valutazione da parte della Commissione giudicatrice per la formulazione della graduatoria;
- 3) curriculum vitae datato e firmato, da cui si evinca in modo preciso il possesso dei requisiti richiesti (titoli culturali ed esperienze professionali).

Non verranno presi in considerazione eventuali titoli o documenti trasmessi dopo il termine ultimo per la presentazione delle domande alla selezione.

Non verranno inoltre prese in considerazione le domande:

- inoltrate oltre i termini e con modalità diverse da quelle previste dal presente articolo;
- in cui manchi la sottoscrizione della notifica di registrazione della domanda;
- con dati anagrafici mancanti o insufficienti.

La data, il luogo e l'ora del colloquio saranno comunicati tramite pubblicazione di un avviso sul sito del Dipartimento di Giurisprudenza nella sezione *Bandi esterni*. Tale avviso sostituisce ogni altra convocazione individuale dei candidati.

Per sostenere il colloquio i candidati dovranno essere muniti di un documento di riconoscimento in corso di validità. Non saranno ammessi a partecipare al colloquio i candidati non in grado di esibire alcun documento di riconoscimento o in possesso di documenti di riconoscimento scaduti.

Art. 8

Commissione giudicatrice

La Commissione, nominata con delibera del Consiglio di Dipartimento di Giurisprudenza del 27/9/2018, è composta da esperti nella materia i cui nominativi saranno resi noti dopo la scadenza del termine di presentazione delle domande di partecipazione sul sito del dipartimento www.dg.unito.it

La selezione sarà effettuata secondo il giudizio della Commissione giudicatrice che stabilirà l'idoneità o meno di ogni candidato e formerà la graduatoria di merito, che sarà resa pubblica mediante pubblicazione sul sito web www.unito.it alla voce "Università e Lavoro – Opportunità ed esperienze di Lavoro – Personale Tecnico Amministrativo e Dirigenti – Concorsi e selezioni – Incarichi Professionali e Collaborazioni", all'Albo di Ateneo e sul sito del Dipartimento www.dg.unito.it

Art. 9

Affidamento dell'incarico

Il candidato che risulterà vincitore verrà convocato per la sottoscrizione del contratto e gli adempimenti conseguenti.

Il collaboratore avrà diritto ad accedere alla struttura e di fruire dei servizi ivi esistenti per lo svolgimento della propria attività e sarà tenuto/a ad uniformarsi ai regolamenti ed alle norme di sicurezza in vigore nella struttura stessa. Il collaboratore dovrà rispettare tali misure e eseguire le indicazioni operative relative alla specificità della struttura cui farà riferimento.

In caso di inosservanza delle norme di cui sopra, il Responsabile della struttura e/o la Responsabile del programma potranno disporre l'immediata risoluzione del contratto.

Art. 10

Trattamento dei dati personali

Si informa che in data 25 Maggio 2018 è entrato ufficialmente in vigore il Regolamento, applicabile in via diretta in tutti i Paesi UE. L'Università degli Studi di Torino ha recepito il Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 27 Aprile 2016, in materia di protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati e che abroga la direttiva 95/46/CE (regolamento generale sulla protezione dei dati).

Ai sensi degli artt. 13 e 14 del GDPR - Regolamento UE 2016/679, i dati forniti dai candidati saranno raccolti presso la struttura procedente per le finalità di gestione della selezione e saranno trattati anche presso banche dati automatizzate per finalità inerenti l'attività di collaborazione.

Il conferimento dei dati è obbligatorio per poter valutare i requisiti di partecipazione a pena di esclusione dalle selezioni.
L'interessato gode dei diritti di cui all'art.13 del D.lgs 196/03 che potrà fare valere nei confronti del Polo Campus Luigi Einaudi.
Il collaboratore gode altresì del diritto di far rettificare, aggiornare, completare o cancellare i dati erronei, incompleti o raccolti in termini non conformi alla legge, nonché il diritto di opporsi al loro trattamento per motivi legittimi. È responsabile del trattamento dati il Dirigente della Direzione Didattica e Servizi agli Studenti dell'Ateneo.

Art. 11
Norma finale

Per tutto quanto non previsto dal presente bando si fa riferimento alla normativa vigente, allo Statuto dell'Università di Torino e ai regolamenti di Ateneo.

Torino, 17/10/2018

La Responsabile
dell'Area Didattica e Servizi agli Studenti - Polo CLE
f.to Biagina Colaianni

Il presente documento è conforme al documento originale ed è prodotto per la pubblicazione sul portale istituzionale nella modalità necessaria affinché risulti fruibile dai software di ausilio, in analogia a quanto previsto dalla legge sull'accessibilità.
Il documento originale con le firme autografe è a disposizione presso gli uffici della struttura competente.

/cp